

***Discours de KAD à la XIII Assemblée Générale de l'UNPO à Edinburgh :
Traduction française dessous.***

“Mignoned ker eus an UNPO, devezh mat dec’h ha trugarez. Plijadur braz eo ganeomp deuet amañ eus Bro Vreizh e Bro Skoz, vro breudeur peogwir ur vro keltiek.

Dear friends from the UNPO, good day to you and thank you. It is a great pleasure for us to have come here from Brittany to Scotland, brother nation because a celtic country.

We are seven Bretons from Brittany, representing the KAD association affiliated to the UNPO since 2015 and the Parliament of Brittany, reawakened since January 2017 after 228 years of dormancy following the French Revolution. This Breton Parliament had been prohibited from sitting by the French National Assembly in a unilateral and illegal manner.

Now the Breton Parliament has returned, offering true democracy to Brittany where France continues through its illegitimate administration to perpetrate a veritable ethnocide within our Breton nation, previously a once independent and sovereign state prior to French military conquest and subsequent illegal dismantlement.

Our languages, the Breton and the Gallo, are currently dying out subsequent to decades of oppression. Our history is not taught in schools and our culture is mentioned very little if not at all in the French medias. All political and fiscal decisions are made in Paris and for the most part they are taken against our Breton interests.

On the economic front the situation is not more democratic, because every year the French state draws off from Brittany more than 80 billion euro in direct and indirect taxes and only a minuscule part of this fiscal manna is returned to us, and then again only depending on the goodwill of the French administration which has total power.

In Brittany, this French centralism strangles us and prevents our creativity from expressing itself and our country Brittany from blossoming. We call from our resolutions for an autonomous statute for Brittany reunited in its five “departments” and for a federal model at last, as exists elsewhere in Europe. The other option, in the face of the constantly deaf ears of the French state, would be in desperation for our cause, pure and simple independence for Brittany.

We would take pleasure in debating this subject with yourselves, but we are also listening to the serious problems facing the other stateless nations gathered with us here today. Together let us try to bring about an increase in our sharing of democracy and cultural pluralism, despite the world becoming more and more totalitarian, governed by a few for the profit of their own interests. The task is heavy but the path is exhilarating.

To all the Peoples and men and women of goodwill, we address our best Breton feelings and democratic wishes to you all ! **Trugarez !**

We shall now share with you something quite positive and hopeful. In your presence we will now swear in a new member to our Breton Parliament with a symbolic ceremony which we have used already to swear in all the twenty-four other members of the Breton Parliament.

Five more members remain to be sworn in, but it is with an immense sense of humility and honour that we feel truly privileged to be able to swear in Nicolas now today before so many distinguished members and campaigners from the UNPO.

Trugarez ! Long Live Free Brittany ! Bevet Breizh Dieub !”

“Mignoned ker eus an UNPO, devezh mat dec’h ha trugarez. Plijadur braz eo evidomp bezañ amañ eus Bro Vreizh e Bro Skoz, broadel-vreur etrekeltiek.

Chers amis de l’UNPO, bonjour à vous et merci. C’est un grand plaisir pour nous d’être venus ici de Bretagne en Ecosse, nation soeur car pays celtique.

Nous sommes sept Bretons de Bretagne, représentant l’association KAD affiliée à l’UNPO depuis l’année 2015 ainsi que le Parlement de Bretagne, réveillé depuis janvier 2017, après 228 ans de sommeil, suite à la révolution française où le Parlement français a interdit de façon illégale et unilatérale au Parlement de Bretagne de siéger.

Maintenant le voici de retour pour, nous l’espérons, une véritable démocratie en Bretagne, où la France continue à travers son administration illégitime de perpétrer un véritable ethnocide à l’intérieur de notre Nation Bretonne, auparavant un état indépendant et souverain avant la conquête militaire française et le démantèlement illégal subséquent.

Nos langues, le breton et le gallo, sont en train de mourir, notre histoire n’est pas enseignée, notre culture très peu ou pas du tout représentée dans les médias français, et toutes les décisions fiscales et politiques se prennent à Paris, la plus part du temps contre nos intérêts bretons.

Sur le plan économique la situation n’est pas plus démocratique, car tous les ans la France ponctionne en Bretagne plus de 80 milliards d’Euros d’impôts directs ou indirects, et seule une infime partie de cette manne fiscale nous revient, et encore selon le bon vouloir de l’administration française qui a les pleins pouvoirs.

En Bretagne, ce centralisme français nous étouffe et empêche notre créativité de s’exprimer, notre pays la Bretagne de s’épanouir... Nous appelons de nos vœux un statut d’autonomie pour la Bretagne réunifiée à 5 départements, pour un modèle enfin fédéral,

comme existant ailleurs en Europe. L'autre option, face à la sourde oreille constante de la France, serait en désespoir de cause, l'indépendance pure et simple de la Bretagne.

Nous aurions plaisir à débattre avec vous de ce sujet, mais nous écoutons aussi les problèmes graves des autres Nations sans états réunies avec nous aujourd'hui. Ensemble essayons d'apporter davantage de partage, de démocratie et de pluralisme culturel, dans ce monde de plus en plus totalitaire, gouverné par quelques uns au profit de leurs intérêts. La tâche est lourde mais le chemin exaltant.

A tous les Peuples et Hommes de bonne volonté, nous adressons nos sentiments bretons et démocratiques les meilleurs! **Trugarez !**

Maintenant nous allons partager avec vous quelque chose d'assez positif et plein d'espoir. En votre présence nous allons introniser un nouveau membre dans notre Parlement de Bretagne, par une cérémonie symbolique que nous avons déjà utilisée pour introniser les vingt-quatre autres membres du Parlement de Bretagne.

Il reste cinq autres membres à introniser, mais c'est avec humilité et honneur que nous nous sentons vraiment privilégiés d'avoir la possibilité d'introniser Nicolas aujourd'hui, devant autant de militants et membres distingués de l'UNPO.

Trugarez ! Vivre la Bretagne Libre ! Bevet Breizh Dieub !